

唐山钢铁设计研究院骆智剑遭诬判

【明慧周报讯】河北省唐山市36岁的大法弟子骆智剑，任职于唐山钢铁设计研究院，2008年7月6日被中共警察绑架，被非法关押在唐山市第一看守所。2008年12月初被非法开庭、诬判三年后，在看守所期间又遭犯人殴打。其家人表示要一直申冤。



图：骆智剑
2008年12月9日唐山市路北法院对骆智剑非法开庭时，涉嫌伪

造证词，销毁证据。当天，路北法院法警和唐山市中级法院调来的两名女法警，负责从唐山第一看守所把骆智剑劫持去开庭。期间，那两名女法警狠命掐骆智剑脖子，差点使骆智剑背过气，同时还踢她，打她；看守所的犯人也对骆智剑拳打脚踢。骆智剑身上都有留下的瘀青和伤痕。非法开庭时，那两名女法警就站在骆智剑背后。

虽宣称公开审理，法院却毫无理由的通知只允许两个家属入场旁听，而家属的周围却站满了21个由法警、便衣和“610”人员组成的队伍。庭审中，二位辩护律师从法律的各个层面论证了法轮功无罪，而且对公诉人（检察院）所提供的证词进行了准确恰当的驳斥，为自己的当事人作了有理有据的辩护，强烈要求当庭释放当事人骆智剑。

非法开庭后，骆智剑被劫持回到唐山市第一看守所，为了抗议他们种种违法行为和维护自己信仰自由的权利，她每天都喊

“法轮大法好”，全所的人都听到了。当骆智剑喊时，第一看守所的警察就让犯人把骆智剑往厕所里拉，把她推倒在厕所里，有的拽头发、有的使劲踹，头发拽掉不少。同时，第一看守所还给骆智剑戴上手铐、脚镣达21天之久；开庭后的前几天只戴手铐，2009年1月4号的前几天只戴脚镣，中间的半个月是手铐、脚镣一起戴。最后脚镣脱扣了，锁打不开了，就用锯给锯开的。并且还把骆智剑送上死人床钉了一天，直到接到判决书那天才把她放下来（2008年12月24日）。判决书上非法判骆智剑三年，骆智剑于2008年12月30日把上诉状递交到第一看守所。

自2008年7月6日至今，唐山第一看守所先后把骆智剑调了三个监室，现在在505监室，监室里有一个看守所任命的值班员（犯人），让骆智剑干活。骆智剑不干，她就罚骆智剑每天晚上零点至第二天清晨四点或凌晨两点至六点值班，值了将近两个月。

退休妇女被劫持到青海监狱

【明慧周报讯】2008年12月26日，青海省西宁市公安局恶警将大法弟子张秀兰、赵宗华从西宁市看守所秘密劫持到青海省女子监狱继续迫害。此前，中共法院对二人分别秘密开庭审理，没有通知家属。张秀兰、赵宗华上诉到上一级法院，法院仍旧秘密宣判，开庭从不通知家属，知法犯法，公然违反法律程序。

西宁市法轮功学员张秀兰，50多岁，西宁特钢集团退休职工，2008年5月13日到父母家看望大病初愈的父母，恰逢另两位法轮功学员也去探望老人，遭到西宁市国安、公安指使城北区公安分局朝阳派出所恶警闯入绑架，并以“非法集会”的荒唐理由强行查抄了三位法轮功学员的家。张秀兰被非法关押在西宁市看守所。被非法关押期间，她母亲和妹妹多次前去看望，但看守所方

面大多不见。2008年10月至12月中旬，张秀兰母亲和妹妹曾三次通过看守所王建喜队长给她捎钱，每次200元，共计600元。2009年元月4日，家属和张秀兰见面后，才知道她一分钱都没有收到。监狱恶警公然贪污受迫害的法轮功学员的钱。

赵宗华是西宁市朝阳小学的一位退休教师，在职期间曾多次被评为优秀教师，然而深得学生及家长们爱戴的她，却遭到学校的迫害，被停止授课，降低级别和工资，并被分配从事打扫厕所的体力劳动。2007年12月15日与丈夫一起被西宁市大通县恶警绑架后，一直被非法关押，并遭酷刑折磨。

张秀兰、赵宗华均被非法重判五年。青海省女子监狱对外也称皮毛被服厂。

高级工程师被害死 恶警私自火化遗体



图：钱世光遗照

【明慧周报讯】中国石油勘探研究院西北分院高级工程师、65岁的大法弟子钱世光，2008年9月8日被兰州龚家湾洗脑班迫害致死。

据知情者说，钱世光遗体惨不忍睹，满脸伤痕，眼睛向外翻着，两手全黑。恶警害怕罪行曝光，私自强行火化钱世光遗体时，甚至不敢用火葬场的工作人员。

钱世光生前曾从洗脑班传出部份信件（小纸条），是在极恶劣的处境中写下，字迹密密麻麻，其中揭露了洗脑班恶徒迫害大法弟子的事实。

钱世光被迫害致死，他原单位邪恶人员也参与其中。本来2008年4月是钱世光被非法劳教期满，但钱世光原单位某书记放出狠话：“人继续关押，别放出去，单位愿意出三千元给洗脑班。”

恶警行凶被诉 欲绑架受害人

【明慧周报讯】2008年8月8日河北任丘市出岸派出所所长任岳峰为首的几十名警察，殴打大法弟子马开华，用棍子打，高压电棍电，致使马开华昏迷，从房上打下去，摔成重伤。马开华就此恶意伤害罪找到律师，寻求法律解决途径。任丘公安不但不处理，2009年1月11日，以任岳峰为首的十来名警察又欲绑架她。

2008年8月7日夜，在所长任月峰的指挥下，任丘出岸派出所、出岸分局、青塔派出所、任丘防暴大队开着四五辆警车，约五十来人，包围了马开华的住

所，恶警用软梯翻墙入室、上到房上，将正在房上睡觉的大法弟子马开华围住，一群恶警对马开华施以暴行：用棍子打，用高压电棍电，致使马开华昏迷。恶警还不住手，一直把他从房上打下去，当时马开华就昏死过去。人已昏死过去了，失去人性的恶警还给马开华紧紧的戴上铐，手铐都卡到肉里去了。

经华北油田总医院检查：马开华右颞硬膜外血肿；左颞硬膜下血肿；右颞骨骨折；蛛网膜下腔出血，重型脑挫裂伤，多发软组织伤；同时右锁骨骨折，

T9压缩骨折。当时就下了病危通知书。马开华昏死十八个小时。至今马开华右锁骨骨折还没有正常愈合，由于重度脑挫裂伤，现吃饭睡觉都有很大障碍，经常头晕。

由于任丘公安不处理这恶意伤害事件，马开华面临着治疗和生活问题，所以聘请了律师来寻求正常的法律解决途径。

2009年1月11日，以任岳峰为首的十来名警察，开着四辆警车，来到马开华家，又要抓捕大法弟子马开华。马开华当时不在家，恶人的阴谋没有得逞。

吉林图们市国保大队恶警暴行

【明慧周报讯】2008年12月中旬，吉林省图们市国保大队恶警先后绑架了刘善真、孟繁琴等六、七名大法弟子，并酷刑拷打，致使大法弟子全身伤痕累累，其中多数是妇女。60多岁的孟繁琴也被恶警们打得惨不忍睹。

刘善真、孟繁琴等大法弟子，因讲真相，发放真相资料，被恶人举报遭绑架，绑架到市国保大队里。恶警们立即扑向大法弟子，队长鲁文哲与指导员王源展领头用刀鞘、铁棍劈、打大法弟子，恶警周宏、郑文勇、全

永哲不甘落后，也拿起刀鞘、铁棍行凶拷打，见不过瘾，他们干脆用厚重的皮鞋后跟使劲踹、踢大法弟子腰与腿，或小腿骨处。

大法弟子刘善真（残疾人）当场被打折小腿骨，瘫倒在地，昏死过去。刘淑云、孟繁琴、刘崇河、黄福顺被打得浑身青一块紫一块的。在这种情况下，市“610”办公室（由政法委直接领导，凌驾于公、检、法、司机构之上的非法组织）非法判刘善真四年徒刑，并劫持到长春。长春监狱因见她伤重怕受连累，拒

收押刘善真，市“610”将刘善真带回图们，继续非法关押于市公安局安山看守所迫害。

52岁的朝鲜族法轮功学员金龙哲，是延边橡胶厂下岗工人。2008年12月中旬，图们市红光派出所恶警突然闯入他家，并非法抄资料等私人物品后，恶警绑架金龙哲到市公安局安山看守所迫害，逼迫他说出真相资料来源，打的他浑身紫黑。随后，金龙哲被市“610”办公室劳教一年。

11天后从死人床下来，人已经不能自理，尤其两条腿已不听使唤，失去知觉，连有的管教都说：人来的好好的，现在怎么成了残废了？！

现我虽已回家，但生活不能自理，拄拐挪步都非常困难。

大连三人被劳教，一人被打骨折

【明慧周报讯】2008年12月2日，大连市以及金州区国保、金州区亮甲店派出所警察在登沙河艺林照像馆，把正在工作的闫寿林、杨春媚夫妇绑架。闫寿林的肋骨当时被打断。12月4日，他们绑架张军不成，便劫持了张军的妻子苗玉环。2009年1月6日，未经任何手续，闫寿林、杨春媚夫妇和苗玉环三位大法弟子被非法劳教。

2008年12月2日，大连市国保、金州区国保，伙同金州区亮甲店派出所警察吕志强等七、八个便衣，闯入登沙河艺林照像馆，绑架正在工作的闫寿林、杨春媚。有目击者说：“当时看见几

个便衣围着闫寿林，毒打他，一个便衣踩着闫寿林的脚，还有个便衣用脚使劲儿踢闫寿林的身体。”闫寿林的肋骨被打断。几个便衣警察象黑社会的流氓一样把闫寿林抬上车。杨春媚被几个便衣警察拖着，衣服都被拖破了，被强行抬上车。

事隔两天的12月4日，又是这伙警察到登沙河123中学，欲绑架大法弟子张军。因张军不在，他们便劫持了张军的妻子、大法弟子苗玉环。之后，闫寿林被非法关押在金州看守所，杨春媚被非法关押在大连戒毒所后，又转入大连姚家看守所。苗玉环被非法关押在大

连姚家看守所，张军被逼流离失所。

苗玉环的女儿净莲才3岁，年迈的姥姥、姥爷抱着净莲，往返百里路，去亮甲店派出所、金州国保大队，大连国保大队要人。可是亮甲店派出所办案人吕志强、大连国保、金州国保互相推卸责任。2009年1月6日，小净莲和姥姥、姨妈等亲属去金州国保大队找大队长周军及办案人员吕志强要人，他们却说：已经将苗玉环、杨春媚、闫寿林定一年劳教。苗玉环、杨春媚被送到沈阳马三家教养院，闫寿林被关在大连教养院。

河北安国市赵素贞被非法劳教

【明慧周报讯】2008年12月21日晚8点左右，河北安国市西伏落大法弟子赵素贞，在散发真相资料的时候，被不明真相的村民举报，被安国市药市派出所公安恶警绑架、非法关押在安国市公安局看守所，七天后于12月27日被劫持到石家庄女子劳教所非法劳教一年。

赵素贞从前多病，颈椎骨质增生，妇科疾病，经常小腹疼痛，乳腺疼痛，不能干重活，并且她脾气暴躁，夫妻之间、妯娌之间关系也不好，生活中的问题重重。可学法轮大法后，她无病一身轻，对人和善了，地里的活基本靠她一人，丈夫安心在外工作。赵素贞的变化是

有目共睹的。大陆大法弟子因为身心受益于法轮功，向周围的民众讲法轮功的真相，澄清中共媒体的造谣，可是很多人却因此遭到中共的关押、劳教、判刑，甚至被迫害致死。

王亚军遭吉林劳教所酷刑折磨

文/王亚军
我叫王亚军，2007年5月16日在家中被长春国保恶警绑架，后被劫持到吉林省长春黑嘴子劳教所六大队非法劳教18个月。

2008年新年前夕，为了争取合法炼功环境，我遭酷刑折磨，被恶警教唆的吸毒犯严管。2008年6月17日我开始绝食罢工，遭到残酷的折磨。

在恶警的指使下，吸毒犯将我绑在铁床上，上了手铐、脚镣，固定在铁床上不给铺盖（铁床又称死人床，设在管教值班室），4个吸毒犯用下流的手段打我要害部位，扇耳光、用拖鞋打脸，拽头发，用脚踹，用拳头打，野蛮灌食。造成后腰被打出伤口，感染溃烂，流血、流脓，烂成拳头大的窟窿。

11天后从死人床下来，人已经不能自理，尤其两条腿已不听使唤，失去知觉，连有的管教都说：人来的好好的，现在怎么成了残废了？！

艺术的盛事 心灵的圣宴

文/长安

时间如白驹过隙。零八年神韵艺术团的演出依然余音绕梁、色彩沁脾，零九年更加盛大的神韵晚会，已分别在费城、亚特兰大及佛罗里达同时开场。神韵的三个艺术团（神韵纽约艺术团、神韵国际艺术团、神韵巡回艺术团）同时登场，推出一台全新的大型歌舞——全新的歌舞，全新的精美服装、全新的动态天幕、全新的原创音乐，全新的色彩色调，这是何等恢宏壮观的气度！艺术的盛事中，洋溢着对观众的厚爱，回旋着神的呼唤。

大器全新的作品

零八年神韵节目中的“仙女踏波”，总是在帷幕尚未全部拉开时，就引起一片掌声和低叹。那宜人的蓝，清纯的白，那神来之笔的道具和服装，观赏多少次，都能让人的感官和心灵同时得到一种掸去尘埃的轻灵。“创世”唤起的那种久违的超凡之感，“精忠报国”体现的纯正正义，“长白仙子”的天人合一，“迎春花开”的清丽、娇憨，“嫦娥奔月”的无私、大勇，“清韵”少女们的淑德、柔美，

“善念结佛缘”中的神佛慈悲，等等，这些越品越想看的零八年节目，竟然全被零九年新品取代！充满神韵神思的规划，让人在为神韵感佩赞叹的同时不禁想到：惜时惜缘，在物欲横流、精神萎靡的现代节日风中，今年争取多看几场神韵，以便在明年节目推出之前，把今年的神韵，留在心中更好的品味，让神韵给心田带来更多的生机、更丰富的收获。

智慧超凡的调色

纽约是世界服装之都，多少艺术家、服装设计家每年都在苦心的寻找、调配着次年的新潮颜色。然而任何一年的新潮，曾带来种种抑郁和怅惘，却从未能象神韵舞台的调色那样牵动心灵。和许多观众一样，零八年神韵晚会，我从舞台上感受到的是淡雅而丰富的色调。去年的颜色，象一阵阵清纯清新的春风，复苏着千年轮回中许多圣洁却渐已淡忘的记忆。今年的神韵舞台，颜色发生了明显的变化，好似由从天而降的巨手，为我们开启了又一扇观天之门：从天幕到服装到道具，颜色深厚而不沉，亮丽而庄

重，一种说不出道不尽的感人韵味。那种意境，好似平凡、触手可及，却又那么高贵、智慧出奇。这些颜色虽然并不发声，却让人想起“此曲只应天上有，人间哪得几回闻”这句古诗。

“天衣下凡”的服装

服装是一台戏的重要外包装之一，在观众得到的视觉效果中，服装直接的影响占有很大比例。对于大型艺术团来说，服装决不是一件能简单拼凑的事。神韵艺术团的服装，可说是天工造化。这不但体现在能工巧匠的手工制作、用料的精细，更体现在服装本身的造型和颜色搭配。这几年各地流行唐装，但流行来流行去，总使人感到这里不正宗，那里不对劲，让外国人产生误解，中国人感到别扭。而神韵艺术团的服装，能让观众看到正宗、看到完美，有些观众还难免会想到“天衣下凡”这四个字。整台神韵服装，不但给人视觉的享受，还能让人充份感受到中国古典服装、民族服装的道德和审美价值、实用价值，给人以美好的灵感与心灵启迪。神韵服装给人的，是高尚的艺术和精神享



图：2009年1月10日晚，神韵纽约艺术团在多伦多进行第四场演出。演出结束后，全体演员谢幕。

受。个人以为，抛开神韵的歌舞音乐天幕，只观赏神韵的服装，本身就超过了看世界上任何一台服装秀，所以，如果只看一场演出，怎么看得过来呢？

神已归来

更多的感触，写不完。神韵演出的美好和广博内涵，超过了语言所能描述。从五千年文化中采摘的点点滴滴，经神韵之手搬上舞台，就放射出智慧、灵性和深邃之光。神韵演出能让人超越时空、地域和世俗角色的间隔，洗去混浊，触及生命的来源、意义和归宿。这是在神殿才能体验到的经历。个人认为，无神论不过是一种虚妄，否则，古代最伟

大的画家、雕塑家、音乐家、哲学家们，就不会虔诚的匍匐在神的脚下，就不会创造出令后代仰慕不止的传世之作。从远古到现在，五千年来，神就在人身边，为人开创了神传文化、铺垫了回归之路，今天，更如各民族预言所述，到了人神同在、随神回归的最后时刻。一刻千金。

神已归来，并且在关切的注视着人、呼唤着人。在道德极度败坏的今天，为何出现神韵这部艺术杰作、这场跨世纪大戏？朋友，预言中的婆罗花已悄然开放，神已归来，你是否闻到了婆罗花的芬芳？是否感受到神的慈悲、听到了神的呼唤？

中国人想问又不敢问的法轮功问题解答

1、问：法轮功弟子上访、发传单是参与政治？

答：只是为了澄清真相，争取合法的修炼环境。如果你的家人被国家机关工作人员侵犯，打官司就是参与政治吗？

2、问：哪里来的钱做传单、光碟，是否高层有人支持？

答：很多法轮功学员炼功后一身病都好了，身心受益后把省下的买药钱拿出来做材料，让老百姓了解真相。

3、问：在家悄悄炼不行吗？为什么要出来讲真相？

答：（1）受人滴水之恩，当涌泉相报。法轮功蒙受千古奇冤，身心受益的法轮功学员怎能不说一句良心话呢？如果你的父母遭受不白之冤，你能因畏惧强权保持沉默吗？

（2）法轮功教导人要与人为善、无私无我。自己受益也应该想到让别人也受益，因此不论在何种环境下真修法轮功者一定会告诉人们真相。

（3）善恶有报是天理，多行不义必自毙！自古以来迫害良善者没有好下场。希特勒的党卫军，斯大林的克格勃，文革时的革命闯将，哪一个有好下场？法轮功弟子讲真相是为了让善良的人们不要在被蒙蔽欺骗中做出令自己终生追悔莫及的事。

（4）让更多的人了解法轮功被迫害的真相，这种对善良者的迫害会越来越没有市场。有利于尽快结束这种祸国殃民的民族浩劫，文革中如果有更多的敢于讲真话的张志新站出来，文革也许就不会持续那么长时间了？

4、问：政府不让炼，为什么还要炼？

答：如果你一身重病炼法轮功就好，不炼就恢复原状，政府不让你炼，你炼还是不炼？

5、问：与我无关，我过我的太平日子，两边都不参与？

答：在善恶是非面前不存在中立，无视邪恶迫害善良就是对邪恶的纵容。当邪恶猖獗时，天下还有太平之日吗？

6、问：胳膊扭不过大腿，你们不是在做无价值的牺牲吗？

答：江氏及帮凶们在海外多个国家地区，被以“群体灭绝”、“酷刑”、“反人类”等罪名告上国际法庭，即将面临全世界的正义审判，越来越多的人明白了真相，不再参与对法轮功的迫害。

7、问：我能为法轮功做什么？

答：把法轮功真相告诉更多的人。

8、问：家丑不可外扬？

答：家庭暴力出现命案，诉诸法律就是外扬家丑吗？

9、问：电视上演的杀人、自杀是怎么回事？

答：法轮功是佛家修炼，不杀生，在这样一个地球村的时代，如果炼法轮功真像电视演的那样，早就传得沸沸扬扬，谁还敢炼？还用打压吗？



孙悟空是在“搞政治”吗？

朋友，您一定看过《西游记》吧！是不是很喜欢孙悟空降妖除魔的故事？那么大家还记得乌鸡国的那段故事吧。在乌鸡国，妖怪害死了国王，装扮成假国王，却被火眼金睛的孙悟空识破，但是假国王妖言惑众，一开始连王太子都不相信孙悟空的话，直到后来孙悟空除了妖怪，并使国王起死回生，朝廷上下才相信孙悟空所说所做是对的。如果有人问孙悟空想要乌鸡国的王位，是在搞政治，您会怎么想？一定觉得很滑稽吧！是啊，孙悟空的任务是保唐僧西天取经，目的是修成正果，如果他贪恋世间的荣华富贵，也决不会修成“斗战胜

佛”。同样，以“真、善、忍”为信仰的法轮功学员知道人生的意义是返本归真，并知道达到这一目的必须放淡对世间名利的追求，决不会参与人间的政治权力斗争。共产党利用一言堂的宣传给法轮功造很多弥天大谎，使很多人听信了谎言仇恨法轮功，在无知中做了很多错事。为了让大家免受谎言的毒害，法轮功学员才冒着危险把真相告诉大家。而共产党为了给迫害找借口说法轮功是在搞政治，您不觉得这更荒唐吗？（选自《明慧周报》大陆版晨光照语）

同样病症 结果不同

目前，法轮功已传遍全世界80多个国家和地区。所到之处均受到各国政府和人民的大力支持与欢迎。授予各类褒奖近3000项。人们之所以如此喜爱法轮功，其中一个原因就是因为它法轮功祛病健身功效显著（当然，炼法轮功是有严格要求的，不按照要求做就起不到或不能完全起到祛病健身的作用）。在中国乃至全世界受益于法轮功的患病者成千上万，数不胜数。但有人受中共抹黑法轮功造谣宣传的影响，根本不信。法轮功（气功中的一种）到底能不能祛病健身？事实胜于雄辩，您看完下面的两个病例就会明确答案。

病例一、杜其忠，男，47岁，山东省高密市南关村人，高密酒厂职工。2007年12月20日（冬至的前一天）突然晕倒，家人与亲友赶紧拨打120将杜其忠送往高密市中医院抢救。经医生诊断为脑干出血，拍片显示出血面为两个豆粒大小。杜其忠住院治疗期间，高密市中医院曾经邀请青岛医学专家专门为杜诊治。专家看后表示无能为力，大脑部位不能动手术。高密市中医院用尽所有方法，也未能将杜其忠的病医好，无奈，只好让杜出院回家。杜其忠住院7个多月，花掉医疗费近12万元！目前，杜已成植物人躺在床上1年有余，嘴不能张，口不能言，吃饭使用鼻孔内的插管（常年不拔）灌流食，呼吸靠喉部插管（气管自喉部切开长年插着管子）。身体与四肢不会动，生活不能自理，支撑家庭的顶梁柱就这样倒下了。

病例二、李卓珍，女，50多岁，高密市小胡村人。2008年9月6日（农历八月初七），突然晕倒，家人急送高密市人民医院抢救，经医生诊断为脑干出血，拍片显示出血面大小为1厘米×2厘米（是杜其忠的好几倍）。李当时身体与四肢不会动，嘴不能张，口歪眼斜说话不清，左脸

面瘫不会动，视力模糊，半米以外就辨不清人的模样。医生告诉家人：出血量太大，属于非常严重型，随时都有生命危险，没有医好的希望。医院在李卓珍的子女一再请求下，才勉强收下，但并未做手术治疗（脑干不能动手术），只是留院观察，并打葡萄糖点滴维持生命（因嘴张不开不能吃东西）。李卓珍炼法轮功，深知法轮功祛病奇效。李知道自己的病情后，心想：既然医院治不了，何必将病好的希望寄托在医生身上？还是靠法轮功吧，而且靠法轮功还不用花钱与受罪。于是，李卓珍开始用MP3听法轮功老师的讲课录音。自从李卓珍听讲录音后，病情一天比一天好转，第四天就可以坚持坐起来。李卓珍想出院，（当时李的子女不同意母亲回家）做通子女的工作后，于2008年9月15日回家（共住院9天花掉医疗费近8000元）。回家后，天天坚持听法轮功老师的讲法录音，并力所能及的炼一炼功。炼功后，病情更加明显好转，嘴能张开的幅度渐渐越来越大。2008年10月1日左右，李卓珍已经能下地行走，嘴已能张开吃东西（开始只能从牙缝喂奶粉水）。此后，不但天天坚持听讲法录音还天天坚持炼功。1个月后，视力基本恢复正常可以看清东西。2个月后，面瘫（口歪眼斜）恢复正常，（李住院期间医生曾经说：即使人能活下来，面部也将终生瘫痪），说话恢复正常。3个月后的现在，李卓珍已经生活自理，能够做饭。

两人同样的病症（李比杜更严重），结果却是天壤之别。杜其忠靠医院治病，医疗费花掉12万，结果人成植物人躺在床上；李卓珍修法轮功，重病自愈，出院后一分钱没花，李自始至终一片药也没吃，已经生活自理，能够做饭。

一位台湾法官的修炼故事

古金男先生为台湾台中高分院法官，一生诸事顺遂，为什么会走入法轮大法的修炼行列呢？以下是他述说的修炼经历与改变。

见证好友炼法轮功而癌症痊愈

送我《转法轮》的郭妻李女士，原本罹患淋巴瘤癌多年，曾先后多次前往上海，求治于当地名医，经医师看诊后，由上海寄



来中药，供她长期服用，病情因而暂时获得控制。但后来病情再度发作时，已是癌症末期，肿瘤扩散至全身，大陆名医也束手无策，只好住进台大医院接受化疗。

我与内人在她完成化疗全部疗程返家后，前往探视。她身体非常虚弱，几乎奄奄一息，头发也因化疗全部掉落。我与内人听他们夫妇叙述病情之后，在回家的路上心情都非常沉重，我俩均有相同的预感，认为如果再接获来自他们的音讯，一定是个噩耗，不会是好消息。因为医师告知郭先生说，以李女士的病况，

可能顶多再拖两三个月，或许只有半个月、一星期。

后来得知李女士因修炼「法轮功」，身体就奇迹似的快速好转起来，不但体内的癌细胞消失不见，原本已掉光的头发也从新再长出来，而且红光满面，神情气色都非常好，实在不可思议！

修炼后身心健康

我从小就体弱多病，小学毕业后虽然考上初中，但只读了一年，刚升上初二就因病休学，从此就在家一边调养身体，一边协助父兄耕稼。直到入伍当兵，才在军中体检时验出心脏左侧束支传导阻塞。也由于身体不耐操劳，而获派较轻松的文书工作，乃利用空闲自修，参加普检普考，再参加高检高考及司法特考。这数十年来始终困扰我的，除了胸闷心悸之外，还有肠胃不适及呼吸器官过敏的毛病，时常感冒咳嗽支气管发炎，每年几乎都要用掉三、四张六格的健保卡。

自从我修炼法轮功后，所有身体不适的现象，都在不知不觉中完全消失。六年来从未再看病吃药，也免掉了每年一次的全身健检。即使偶因气候变化受凉，也只是流一两天鼻水就过去了。身体健康上的改变，实在有天壤之差别。自从修炼后，本来近半头的白发，现在白头发只剩几根，不仅落发减缓，还有细发更生。身心却比以前更健康有活力，使原本因中共负面宣传不解法轮功真相的法院同事们，才知道法轮功根本就不是中共所宣传的×教组织，实是博大精深的修炼法门。

法轮功教导学员符合宇宙

面对生意欠债和丈夫外遇

文 / 广东省大法弟子

我丈夫是个做建筑工程生意的承包商，本来家里经济条件很好，有楼房、有汽车，什么都不缺。到了二零零二年，由于中共贪污腐败和欺诈之风越来越盛，加上自己经营管理不善，造成其中一个工程完工快两年，资金投进去了，工程款却不能兑现，成了“三角债”，拿不到工程款，无法偿还银行贷款，还欠了部份工人的工资。

当时心里不平衡，搞了十多年建筑承包，怎么到头来还欠债呢，真让人不理解。我下一步该怎么办？没有别的解决办法，大法弟子就只能从法中找答案。“我们炼功人怎样对待失与得？这和常人不一样，常人想得到的就是个人的利益，怎样过的好，过的舒服。我们炼功人却不是这样，正好相反，我们不想追求常人要得的东西，而我们所得到的又是常人想得都得不到的，除非修炼。”（《转法轮》）我谨记师父的法，让自己把对利益的心放淡。当有人来追债时，我们都很善意的对他们作出解释，使他们都能理解我们。后来逐渐的把债都还了。

本来想着可以松口气，谁知就在这年，有人跟我说：“你丈夫有外遇都几年了。”我当时真的不敢相信这说法，心想平时我们夫妻都很好的，我学法炼功，是凡做大法的事他都不反对，而且很支持，所以我从没怀疑过他会有外遇。越是这样，突然间听到这事，伤心、委屈、气恨……这个情真的很难放下，心想：他怎能对我这样啊？钱也没了，人心也变了，这对我太不公平了！这关真的很难过。可我是大法弟子啊，我经常问自己：你是

真修弟子吗？放下名利情了吗？当再看到师父的话：“其实，你们感到在常人中的名、利、情受到伤害而苦恼时，已经是常人的执著心放不下了。你们要记住啊！修炼本身并不苦，关键是放不下常人的执著。当你们的名、利、情要放下时才感觉苦。”（《精进要旨》〈真修〉）“忍是提高心性的关键。气恨、委屈、含泪而忍是常人执著于顾虑心之忍，根本就不产生气恨，不觉委屈才是修炼者之忍。”（《精进要旨》〈何为忍〉）时，我对师父的法像流泪。我知道，我必须用真、善、忍衡量这事，可到底我该怎么做？

虽然在这件事情上是他们做的不对，但我还是善心的对待他们，本着劝善这个心去找到那个女士，当然更希望她明白真相。我找到她，善意的和她说明来意。说也奇怪，平时很难找到她，这次一下子就找到了。我跟她讲：“我是修法轮大法的，按照真、善、忍做好人，我不会打你，也不会骂你，我希望你能离开我的丈夫，这样下去对你、对他都没有好处。”之后他们就真的再没有来往了。

大概经过两个月左右的时间，二零零五年，银行要我们还贷款，我们只好把楼房卖了，搬到一个很小的地方去住。我经常这样想：要是常人怎么能受的了？我是大法修炼者，这点苦算什么。家里的孩子都说：“如果妈不是修大法的早就离婚了，还会对爸这么好？”有的朋友问我丈夫，你老婆还炼法轮功吗？他说：“如果她不炼法轮功，不知道会怎么样对待我，家庭还能这么和睦吗！”

瑞典人：大法让我从获新生

我的名字叫咖布里埃（Gabriel），我的原籍在地中海附近的马丁城的一个山区。在九岁的时候，我的家人带我移居到了瑞典。我在瑞典长大，并在那里读完了高中，然后去美国读书，然后我开始周游世界。在最近四年我曾住在澳大利亚，在那我读完了学士学位，并且也是在那我认识了法轮大法。现在我住在伊斯坦布尔，正在读研究生学位。

我先说说我得法前的状况。两年前的那个半年的两个月里我经历了三次灾祸，都险些失去性命。第一次我几乎被淹死；第二次是一个摩托车的车祸。第三次是在我攀崖壁时，从一个高十五米左右的山崖上掉下来了，按常理我会被摔死的；但我惊奇的是我还活着，只是需要坐轮椅。所有这些使我开始检查我自己的生命中我是否做错了什么？我意识到我在生活中的确有些事情做的不对，是该纠正的时候了。由于车祸后我有一个多月不能行走。于是我决定回瑞典学太极，因为那是我唯一能做的（当时的想法）。为此那个夏天的假日我就回到了瑞典。

在我回瑞典探亲后刚回到澳大利亚时，我的一位朋友给了我

一张法轮大法传单。她告诉我她在城市的林荫区看见了有人在表演法轮功，因为她知道我对太极感兴趣，她说这对我很重要，说我应该读一读这个传单，尽管她自己不感兴趣炼功。可我当时并没重视她的话，并且只把传单放在衣服口袋里了。几周以后我又发现了我口袋里的传单，读了起来，我很惊奇并很感兴趣，产生了值的去试试的想法。

于是我就去到炼功点，我觉的轻松和喜欢这个环境，而后我就坚持每周末都去炼功。

学大法前的两年，我的健康非常糟糕，我几乎是勉强活着。那时我看了中医，想知道自己到底是什么问题，但医生告诉我我活不久了，因为我的身体中毒了，并且所有的内脏都不工作了，特别是我的小肠。这使我的身体不能吸收我所吃的食物；同时我还得了食物过敏症；还有就是几年前我得过忧郁症并使我的身体健康变的糟糕，致使我的生活象恶梦一样，那时每天都想一死了之。可是我还活着，按着苛刻的食物表进食，拉肚子和疲劳是我身体的通常状态。

在我刚开始学法炼功后，尽管我还很严格的遵守食谱，但我还是拉肚子拉了五个星期，

并且比以前还严重。但我马上想了起来：师父在书中提到，有些人得清理身体后才能进入真正的修炼。所以才有这种状况出现。在那五个星期当中我发现我渐渐的恢复了健康并且忧郁情绪明显减少了。接下来的几个月中我发现我可以吃任何食物了，我的过敏症和忧郁症消失了，无论是身和心都得到了平衡。我现在能健康愉快的生活，都是修炼法轮大法的结果。感谢伟大师尊的救度。

后来我懂的了应该向更多的人们洪法，把幸运也带给他们；应该向世人讲真相，这是救度他们。（二零零六年土耳其第一届法轮大法修炼心得交流会发言）



图8 咖布里埃在法会上发言

「真、善、忍」特性修炼，随时保持慈悲祥和的心态，遇到矛盾冲突时，要向内修、向内找，凡事先考虑别人，注重心性修炼。所以在修炼后，除了身体健康上的改变之外，受益最大的就是在精神层面的提升，随着学法后对法理的熟习认识，人生观也完全改变，性情变的更乐观开朗。不再为些微的吃亏而耿耿于怀，更不再去斤斤计较。

过去，我要打长途电话，会

留待上班时到办公室拨打，贪公家一点小便宜，如今都随身自备手机，只要是联系私人事务，即使在办公室，也不去占公家的便宜，看在同事们眼里，着实对法轮功另眼相待，因此有很多同事，在知道法轮功的真相后，都想学炼，有些也曾到炼功点参与炼功。

在三十年来担任法官的生涯中，我看到犯罪率的年年攀升，犯罪年龄的节节下降，犯

罪手法日益凶残。道德沉沦，风气败坏，你争我夺，尔虞我诈。自己虽然努力做到公正不阿，但面对这些社会乱象，仍然颇有一种无力之感。直到读了《转法轮》，我感到非常震撼，我认为法轮大法是真正能拯救人心，导正社会乱象的大法。而许多受刑人在狱中得法后的改变，真的证明了法轮功的神奇。

追忆一九九八年武汉法轮功学员义捐盛况

文 / 武汉大法弟子

二零零八年，中国大陆天灾人祸频仍，在中国、在世界各地，善良的人们热捐善款，其中也有法轮功学员的身影。一九九八年长江流域出现大洪水，武汉法轮功学员自发义捐，为一时盛况。本文叙述的仅为个人所知道的几个事例。

武汉洪灾严重，社会上组织捐款。在大陆，捐款往往是单位摊派的。某事业单位经济效益不好，有人不想捐，该单位一赵姓法轮功学员说：你不要这样子，如果换成你遭灾，别人都不捐，你会怎么想？办公室主任在旁边听了，很感动，竖起了大拇指，而这个学员自己捐了两百元（这是该单位最高领导的标准，而她每月工资也就三百多元），把整个单位都震动了。类似的事情，

比比皆是，非常普遍，有的学员捐款数额甚至超过了单位领导，非有钱也，是有心也。

法轮功学员义捐，都是自发的，出于个人善心，不留名，不计回报。因机缘巧合，我知道的有这么几个事例：一崔姓学员在武汉广场捐款点捐了两千元钱，只留了一个签名“法轮功学员”。工作人员要给她摄像报导，她没拍。有一辜姓学员带着女儿捐款，她的绝症因炼功不翼而飞了，全家人都很感恩，女儿把自己的压岁钱都捐了出来。有一做生意学员捐了一批衣服，居委会工作人员估了一下，价值一万多元，问她：你是怎么想的？她指着屋里“真、善、忍”匾说：我是按照这个法理来做的。居委会工作人员说：你是有钱，但有钱的人也不一定有善心

啊，现今还有你这样的人啊！像你这样的人太少了！她说：我不是患得患失，是我师父教我这样做的。第二天她不在家，居委会的工作人员把喜报贴在她家门口。电视台要来采访，她谢绝了。

当时，武汉电视台每天二十四小时滚动式播放捐款名单，名单中基本上是隔几个人就一个“大法学员”、“法轮功弟子”，捐款金额也往往是最高。

法轮功学员自己把义捐看成很平常、本性的事情，但是，武汉市各界民众都被感动了，社会反响强烈。一九九八年新加坡法会期间，武汉学员见到师父，谈及此事，师父说：你们做的很好。



图：1998年由5000多武汉法轮功学员集体炼功，列队组字，上部分为法轮图形，下部分为“真善忍”。

说说传统的“过大年”

◎文 / 陆振岩

“老太太，别心烦，过了腊八就是年。腊八粥，喝几天，漓漓拉拉二十三……”

上了岁数的人可能还记得这些民谣。传统上新年不仅仅是正月初一这一天。过新年的节庆是从腊月初八开始，直到正月十五结束，比现在西方的“假日季节”（Holiday Season）还长一些。过新年的主要内容也远比“假日季节”更加丰富，主题基本上围绕着感恩过去一年来神明的保佑、为来年祈福以及祭祀祖先、追溯传统等等，带着厚重的文化内涵。

腊月初八，俗谓“腊八节”，这一天各地都有喝腊八粥的习俗。民间称传统历法的十二月为“腊月”。这里的“腊”在古时是祭祀的意思，按《说文解字》：“腊，合也，合祭诸神者。”远在商代，中国就有连天

地、神灵、祖先一起祭祀的习惯，叫做“合祭”。一年春、夏、秋、冬四次大祭，其中以冬祭规模最大。这种祭祀，表达了古代人一种朴素、谦卑的心理，意思是说：一年到头了，能得到丰衣足食，该感谢神明啊！因为冬祭多在十二月进行，因此从周代开始，便把十二月叫做腊月，将举行冬祭这一天称为“腊日”。喝腊八粥的习俗则源于佛教，为的是纪念佛教的创始人释迦牟尼在这一天吃了牧羊女用苹果糯米团子煮的粥，在菩提树下得道成佛。佛教传入中国后，腊月初八便固定下来成为腊月的一个重要节日，人们以腊八粥供奉神佛、祭拜祖先，以各色米果相杂熬制的腊八粥也代表着感恩和祈盼来年丰收的意思。雍和宫内至今仍有一口重数吨的古铜大锅，为昔时皇家煮腊八粥用具。寺院则多在这一天举行浴佛会、诵经、散粥等等。

腊八之后的腊月二十三也是一个大节，俗谓“过小年”，要祭拜灶神。民间认为灶神监管、看护着一家人，到了腊月二十三要上天汇报。至除夕再贴上新的灶神像，叫迎灶神。古人相信人间的一切事都有神灵掌管、安排和监看，不但灶台上有灶神，并有井神、门有门神、田里还有土地神等等。这些神灵各司其责监管着人间的善恶，而迎送这些神灵都在腊月二十三至除夕期间举行。

腊月二十三之后，二十四或二十八民间有大扫除的习俗。因为这时候诸神上天去了，平日里扫帚不敢动的地方（怕亵渎无处不在的神灵），这时候都可以清扫清扫了。

到除夕这一天，过新年开始进入高潮。除旧迎新之际最重要的事情是祭神祭祖。除了晚上合家吃团圆饭和守岁之外，这天正午就开始在佛堂摆齐供品，燃



蜡点香，俗称起香。从此时起香火不可中断，直到初五。此外还要置天地桌（供桌）以迎接诸神下界、贴门神、请灶神像、贴春联等，都与中国人敬神的传统有关。春联的原形是桃符，因为传说中鬼怕桃木，至五代时蜀主孟昶在桃符上题“新年纳余庆，嘉节号长春”，成为正式的春联的开始。摆供祭祖也是除夕夜的内容之一，这不仅是古人对孝道的表达，也是表达对传统道德的继承。

正月初一这一天，老少黎明即起，整肃衣冠，点香烛放爆竹，开大门，设斋果茶酒于庭，拜天、地、祖先，称“新年开门大吉”。

年节期间，还有丰富多彩的庙会、唱戏（各地有不同地方戏）、舞龙、舞狮、武术、杂耍等等活动，热闹非凡。庆典的气氛一直持续到正月十五元宵节之后。正月十五相传是道教天官大帝的生辰，百姓在这一天为天官大帝庆生，祈求“天官赐福”。

“过新年”和“过春节”

◎文 / 陆振岩

传统的过年习俗充满了中国人敬畏天地神明、回溯传统的浓厚文化气氛。事实上这也是中华正统文化的核心所在。

这种文化氛围使得古人以谦卑、知足的态度对待生活：比如取得了好的收成，人们相信那是因为神灵赐福给好人或祖上行善积德，而不是“战天斗地”的结

果，所以要更加谦恭对待神灵，多行善事。因为处处都有神灵监看，人如果要做亏心事也是有所顾忌的，像今天我们经常碰到的虎狼医生、黑心商人等等也就不会那么普遍。传统上年节期间的祭祀内容主要在于表达恭敬、感恩、反省和许愿。顺便说一句，即使许愿，也是许许多做善事，希望得到赐福满足所愿。这和今天在有些地方仍然存在的求财、

求官、求名的“祭拜”是有本质区别的。经历了中共建政之后的历次“风雨”，今天的人大多不信善恶有报、不信天理昭昭，“祭拜”者本质上还是无神论者，其实真正相信的是实实在在的功名利禄。文化的内涵割断之后，徒具形式的活动在本质上已经变异，也不再具有约束人心灵的道德效力了。

1949年中共建政前决定，将

“正月初一”改为“春节”，而其他重大传统节日（如元宵、端午、中秋等等）都不再放假，只有政治性的纪念日才放假和举办活动，如“五一”、“六一”、“七一”、“十一”等。这样一来，不但原本丰富多彩的“过新年”被简化成“欢庆春天”，和传统年节相联系的中华正统文化内涵也被割断。在此后中共开展的“破除封建迷信”等多次政治运动中，

数千年来深入民心的中华正统文化几无立锥之地。至于近二十几年的“春晚”则贯穿了对邪党歌功颂德的党文化，依靠庸俗取乐的方式迎合观众，毫无回味和内涵，自然越来越不受欢迎。

如果民众可以选择，“过新年”和“过春节”之间，我想多数人还是愿意“过新年”的，毕竟，我们心底流淌的依旧是华夏祖先的血脉。

【读古诗 品人生】

焚书坑

◎章碣

竹帛烟销帝业虚，
关河空锁祖龙居。
坑灰未冷山东乱，
刘项原来不读书。

【语译】

竹帛销毁在烟火中江山也就毁了，空有雄关大河锁守不住祖龙居处。

焚书坑中灰未冷山东就爆发

焚书坑

动乱，灭掉秦朝的刘邦和项羽都不读书。

【品读】

此诗对秦始皇的暴行进行辛辣的讽刺和谴责，同时也告诫后人，违背天理者必遭天谴，是唐诗中的名篇，常被后人引用。焚书坑：据传为当年焚书的一个洞穴，在今陕西省临潼县东南的骊山上。竹帛：“竹”和“帛”

都是古代书写材料，这里用来代指“书”。祖龙居：即秦都城。秦始皇一心要作儿孙万代诸“龙”之祖，故以“祖龙”称之。山东乱：指陈胜、吴广反秦的起义。刘项：刘邦和项羽。

本来秦始皇的“远大目标”是要让“铁打的江山万年”，使得皇帝从自己开始，“二世、三世至千万世，传之无穷”。为了这一目标，秦始皇首先收集天下的兵器及铜铁制品，铸成十二个巨大的铜像，彻底根绝武

器了的来源；然后又把农、医等之外的书烧了，把敢于读书、议书的人杀了，从而在思想上也完全钳制百姓。其谋略不可谓不深远，其考虑不可谓不周密。只可惜焚书的灰烬未冷，天下就开始大乱。首先起来反秦的陈胜、吴广，“斩木为兵，揭竿为旗”不用铜铁照样造反；推翻秦朝的刘邦、项羽原来并非读书人出生。始皇本来打算“千万世”，偏偏二世而亡。秦王朝“其兴也勃焉，其亡也忽焉”，在历史上只存在了短短15年。

逆天而行，只能是自取灭



“关河空锁祖龙居”，万里长城也没能保住秦王朝

亡，秦王朝的覆灭给后人留下的教训不可谓不深刻。人再算也不如天算，人再强也强不过天理。

天津出租车司机赞神韵

一月六日，我出门办事，上了出租车之后，我开始向司机讲《九评共产党》、讲“三退”（退党、退团、退队）保平安。

司机是位五十岁左右的人，告诉我他读过《九评》，还有小册子，还有光盘，这都是别人放在他车前挡风玻璃上的，开始以为从哪掉下来的，下车取回来一看，原来是本书。我问他是否仔细阅读，他说是。我问他是不是党员，他说曾经非常想加入，

差一点就入了，因为某种原因没入成，加入过团和队。我劝他声明退出、保命。他说那团早就退了，声明也没用，不退。

我拿出真相护身符教他读两句宝话（“法轮大法好”、“真善忍好”）。护身符上是一个穿唐装打坐的女孩，他说：“光盘上的人都穿这衣服，那个文艺晚会的光盘我过一段时间就看一遍，那上面每一个节目都非常好，每个节目都非常大，大的不

得了，这都是哪的人演的？”

我告诉他这是美国神韵艺术团团的演出，全部是由法轮功学员组成。他说：“我觉着不象咱们这的演员。你说人家是怎么编排的，布景、配乐、演员演的都那么好，太好了。都是能耐久。”

我说：“这才是真正的传统文化，传统文化教人善恶有报，中共破坏传统文化，教人战天斗地，让人对着血旗发毒誓，斩断了人回家的路。还是声明退出的好，毒誓作废了，保平安。”

出租车司机爽快的答应了。

公安处长听真相电话

东北某市公安局各个科室经常接到海外大法弟子打来的真相电话。开始时，大家只是悄悄的听，后来，接的多了，互相都知道在听真相电话，再来电话的时候，大家索性把门一关，打开免

提，全屋人一起听。

一次，大家正在办公室里听真相电话，处长推门进来。大家没准备，都愣住了，也来不及取消免提。处长问：“听什么呢？”没人吱声，处长跟着听了几句，说：“是法轮功的电话呀，那就听吧。”从

此大家公开听免提真相电话。

过了一阵，真相电话没有了，大家直纳闷。告诉处长，处长说：“都跑我们这儿来了，这几天我们各处长、副处长在办公室里天天听真相电话。”



路不拾遗 舍己为人

彭思永，字季长，宋朝庐陵（今江西省吉安西）人，为人仁慈、廉洁、宽厚。

彭思永小时候，有一天早晨起来去上学，在门外捡到一只金钏。于是便默默的坐在那里等候失主。过了一会儿，掉金钏的人回来寻找。彭思永经审视后发现果真是这人掉的，便还给了他。那人要给彭思永一些钱表示感谢，彭思永笑着说：“我如果想要钱的话，就把这金钏藏起来了。”

彭思永开始参加科举考试时，家中贫寒没有多余的钱，只拿了几只金钏作为考试期间的花费。在旅店中，一同应考的考生们请他拿出金钏来赏玩，有一人把一只金钏掉在了衣袖中。彭思永看见了也没有

说，其他人都不知道。大家都急着为彭思永寻找，彭思永却说：“金钏只有这些，没有丢失。”

等到这些人准备离去时，袖子里藏着金钏的人举手作揖告别，结果金钏从其袖子中掉了出来。大家都佩服彭思永的度量。

宋仁宗天圣年间，彭思永中了进士，后累官至户部侍郎，成为宋朝名臣。

小小年纪，却能够不贪财利，路不拾遗。在自己遭受损失时，心中却能够处处为别人着想。为了避免他人羞愧难堪，他宁肯自己遭受损失，而宽容谅解别人的过失。彭思永真是德行高尚，有如此雅量，难怪终于成大器。

大学教师被非法劳教，丈夫被诬判十一年

【明慧周报讯】北京市石景山区大法弟子许焱丽于2008年6月被中共非法劳教。据悉，北京女子劳教所恶警因许焱丽不放弃信仰，已将她的非法劳教期强行加至三年。她的丈夫魏世君在2002年被中共非法判刑11年，现已被迫害致肾衰竭，关在监狱医院，生命垂危。

37岁的许焱丽原是北京地质大学英语教师，因她坚定对“真、善、忍”的信仰，被学校非法开除公职，至少七次被恶警绑架。

中共去年借迎奥运为名，在

全国范围内大肆绑架大法弟子。2008年4月20日左右，许焱丽在上班途中被石景山公安分局国保恶警绑架，先后被非法关押在石景山公安分局看守所、大兴调遣处，六月被劫持到北京女子劳教所非法劳教。

许焱丽被绑架后，一直遭受着恶警的非人折磨，遍体鳞伤，经常是旧伤未去，又添新伤。原因非常简单，因为许焱丽坚决不放弃自己对真、善、忍的信仰。劳教所恶警的拳打脚踢就象家常便饭，扇耳光，关小号，逼她“坐小凳”（一种刑罚），不许



魏世均与孩子

她上厕所，大小便被解在裤子里后，恶徒就将大便弄到盆子里，

放在她面前逼迫闻味。

许焱丽的丈夫魏世君，原中国科学院高能物理研究所摄影师，1992年开始修炼大法。于2002年上半年被恶警绑架，被非法判刑11年半，现被非法关押在天津茶淀前进监狱。最近获悉，魏世君在前狱中被迫害很严重，现已出现肾衰竭初期的症状，身体非常虚弱，前进监狱拒绝放人，将他送入监狱医院，还派四、五个刑事犯监守。

许焱丽2008年4月被绑架后，一开始恶警不告诉人在哪儿，年近多病的公公，在到处寻找儿媳

的下落，派出所、国保、公安分局都推诿说没有此人。许焱丽的母亲从美国打来电话，听说女儿被绑架的消息，承受不住沉重打击，心脏病发作昏倒，送医院抢救。

许焱丽夫妇有一双儿女，大女儿上小学四年级，小儿子是小学一年级。恶警绑架许焱丽后，一度扬言要把许焱丽的两个孩子送孤儿院，曾有两自称是国保局的人上门恐吓、诱骗许焱丽年近七十的公公婆婆在一份准备好的文件上签字，要把两个孩子送孤儿院，幸而老人拒不签字。

三十四岁女矿工惨死在中共恶警手里

黑龙江省鸡西市城子河区东海矿女矿工杨海玲炼法轮功后，用“真善忍”的标准要求自己，身心发生了很大的变化，处处为他人着想，深得同事和街坊邻居的拥戴，是远近出了名的好人。然而在中共邪党迫害法轮功以后，杨海玲多次被恶警绑架，遭受多种酷刑折磨，34岁的她于2003年4月12日被恶警所长马宝生抡倒在铺板上，就再也没有起来，没有人救治她，休克后被送到医院不给抢救，直接塞到停尸间的冷藏柜中，家人赶到后发现被冷冻了十个小时后的杨海玲尚有体温存在，遗体上伤痕累累……

杨海玲1998年炼法轮功前患有严重的妇科病和鼻炎、痔疮等多种疾病，炼功后身体得到了净化，原来有病的部位都往外流淌黄水，十多天后疾病全无。这更坚定了她修炼的信心，她精力更加充沛，本来就很能干的她更像个铁人似的。在单位里，别人

有事求她，她就连勤替班，从不计较个人得失，班上的人都觉得和海玲在一起心里特别踏实，她当班时老板和工人最信得过；家人也觉得海玲不在家时就象缺少了什么似的。

法轮功被非法打压后，杨海玲向人们证实法轮功是教人做好人的功法，讲法轮功遭无端迫害的真实情况，被迫流离失所。2002年4月25日下午，杨海玲被在密山市针织厂住宅楼蹲坑的恶警绑架，当晚在刑警队遭到刑讯逼供，被打的无法站立，送看守所时是被几个警察架上市的。次日，刑警队恶警鞠红军、刘小虎到看守所非法讯问杨海玲时，毫无人性的恶警用缝衣针在她的头上、身上、胳膊上乱扎。并邪恶的说：这样扎好，看不见伤。

2002年6月，当恶警得知杨海玲参与制作法轮功真相资料，开始下毒手。公安局政保科科长孟庆启、杜永山、李刚等恶警把杨海玲叫出监室逼供，上大背

铐、用针扎头、胳膊和手，往鼻子里灌、眼睛上涂芥末油，拳脚相加、警棍电击，他们随手抄起碎啤酒瓶嘴、铁器等物件发疯似的打杨海玲。恶警又给她戴上头盔头套、双背铐（在原背铐的基础上，在两小臂处再加一副手铐），手铐深深的勒进肉里，胳膊因淤血变的青紫、肿的很粗。就是这样，中共恶警们还要往胳膊和后背之间使劲塞挤书本、将啤酒瓶底弄掉，凸凹不平的玻璃碴对着杨的身体使劲乱扎。

政保科科长孟庆启、杜永山、李刚等人再次非法提审时，恶警强制杨海玲头朝下倒控，在后背用铁链吊着手铐挂在墙上。遭受一整天的摧残，杨海玲的胳膊肌腱严重拉伤，无法行走，是被多人抬回监室。

2002年12月邪党法院以“颠覆国家政权罪”秘密开庭，非法判刑杨海玲12年。

2003年4月12日9点左右，被非法关押在密山看守所12监室的

杨海玲和另3名同修正在盘腿静坐调整身体，恶警所长马宝生领着几个男嫌犯进屋冲着几位炼功人声嘶力竭的叫着：把腿拿下来，都拿下来。他气急败坏的跳到板铺上冲到坐在最里面的杨海玲跟前，抓住她的头发和衣服将其使劲抡倒在铺板上，她的头“咚”的一声重撞到铺板上，身体长期虚弱的杨海玲立刻昏了过去。马宝生见杨倒下后再没起来，领着人急匆匆的走了。当班狱警说，星期六没有人，要看也得星期一。

4月13日下午1点20分，12监室的人看到杨海玲张着嘴，开始往外溢白颜色的口水，而且停止了气喘，大法弟子当即告知当班狱警石艳萍：必须马上抢救杨海玲。几个男号的人过来把杨海玲连人带褥子一起抬了出去……

下午3点多，看守所恶警马宝生等四警察到东海矿杨海玲家，欺骗杨的公婆称：杨海玲在看守所心脏病猝死，而且无理要求家



人把医药费和伙食费的帐结了。杨婆母说，我家儿媳没有心脏病，怎么会心脏猝死呢？

杨家的人晚上10点多钟到了密山市医院，有一个警察把家属带到停尸间就出去了。当家人打开冷藏冰柜，看见原本结实健壮的海玲，如今竟成了皮包骨的无言人，手腕上有明显的手铐勒痕。家人掀开杨海玲的衣服为其拍照，发现左腋下体温，在杨的右侧家人也发现右腋窝处也有体温，这时她们又去摸杨海玲的胸口，发现同样有体温……

中共在酷刑领域取得了“巨大成就”

◎文 / 欣宇

1986年12月12日，中国签署了1984年联大通过的《禁止酷刑和其它残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚公约》，并于1988年10月4日批准该公约。

2008年11月7日，联合国人权理事会禁止酷刑委员会对中国执行《禁止酷刑公约》的情况进行质询。中国常驻联合国日内瓦代表李保东在回答酷刑委员会专家的质询时明确表示：“中国不容忍酷刑的存在。”11月22日，中国外交部发言人秦刚在回答记者提问时更是冠冕堂皇的声称：“中国尊重和保障人权，一贯反对酷刑，认真履行《禁止酷刑公约》规定的义务，在反酷刑领域作出了不懈努力，取得了巨大成就。”

看罢上述两位中共代表冠冕堂皇的表态，我耳边不禁又响起了数年前曾亲耳听到过的两次撕心裂肺的惨叫声。中共不是在反酷刑领域作出了不懈努力，取得了巨大成就。中共是在滥用酷刑领域作出了不懈努力，取得了巨大成就。

喊冤遭暴打

大约是2000年，我因为向人讲述法轮功遭受诬陷和迫害的真相，被当地派出所非法抓捕，关在一间置留室内。夜半时分，四下一片冷清寂静，置留室内只剩

下我和看守我的保安。就在我快睡着时，突然，从不远处派出所的办公室那头传来一阵激烈的吵闹声，只听见一中年男子拼命在喊，“我不是来赌博的！我不是来赌博的！你们抓错人了——”随后，一个冷漠的声音训斥他道：“你喊什么？！你喊什么？！”如此这般，重复了好几分钟。那男子的喊声越来越大，也越来越愤怒，而训斥他的声音则依旧冷漠得出奇。没一会，训斥者的声音由冷漠变得凶狠起来。只听见他喊道：“你再喊，你再喊。”接下来，是那喊冤的男子一阵挣扎声。再后来，传来了一阵“噼啪噼啪噼啪”的抽打声，渐渐的，那中年男子的喊声开始变的越来越无力，音量也越来越小，终至没有一点声音了。于是，四下又恢复了原来死一般的寂静。

第二天，从看守我的保安嘴里，我才得知了事情的缘由。原来，派出所当晚去一家宾馆抓赌，其中一个参赌者是一家房地产公司的老板。抓赌时，那个喊冤的中年男子正巧敲门，于是也被当作赌徒一起抓到了派出所。但他其实不是来赌博的，而是买了那个房地产老板的房子的顾客，是来付钱的。

张博士被电击昏迷

那之后不久，我被“六一零”送往江苏方强劳教所非法关

押。这家劳教所头顶“文明劳教所”的桂冠，但却是残酷迫害法轮功学员的一大黑窝。该所二大队更是专门迫害法轮功学员的据点。当年有一个被关押在那里的法轮功学员叫张骑虎，听人说是个博士，在徐州师范大学教书。因为是高级知识份子，他被狱方定为所谓“教育转化”的“重点对象”。

为了迫使张骑虎放弃修炼，恶警们当年使尽了各种招数，比如不让他睡觉，强迫他进行超体力的奴役劳动，对他发动亲情攻势等等，但这些花招都没能让张骑虎低头。

一天上午，二大队的绝大多数法轮功学员都被押去强迫劳动了，只剩下我和几位法轮功学员留在宿舍。大院里悄无声息，死一般的沉寂。早晨，我们就看见恶警把张骑虎叫到了大院铁门边的办公室，当时我心想，今天，他们不知又要对张骑虎使什么招。约上午十点左右，从铁门外的办公室那头突如其来的传来一阵撕心裂肺的惨叫声。我们屋里的几个法轮功学员都不约而同的被惊的一下站了起来。

接下来，四周又恢复了原来的死寂。约十分钟后，又一阵更撕心裂肺的惨叫再次从大院铁门边的办公室那头传来，我的心象被针扎了似的一阵乱跳，胸腔憋的都快透不过气来了。只

听见另一位法轮功学员向门外大声喊道：“不许打人！不许打人！！”

接下来，这样的惨叫声又传来了好几次。隔了一天，听一个看守张骑虎的吸毒劳教说，那天的惨叫声果然是张骑虎的。

原来，恶警见张骑虎不肯低头，决定对他动刑。那天上午，他们把张骑虎叫到办公室，五、六个恶警一起动手，把他强按在一张靠背椅上，两只手臂分别用手铐铐在另两张椅子上，再用两

副手铐把脚铐在椅子的腿上，让他动弹不得。恶警用电棍对张骑虎进行电击，最多时，一次竟用了四根电警棍，直至把张骑虎折磨的昏迷了过去。

大量当事人提供的确凿事实充分证明，长期以来，在中共的独裁统治下，酷刑在公安机关和监狱劳教场所仍是一种普遍的存在，不仅过去有，现在仍然有，不仅“大规模”存在于政治犯身上，也普遍存在于其他人包括普通公民身上。

呼兰监狱的奴役和暴力

【明慧周报讯】呼兰监狱位于黑龙江省哈尔滨市呼兰区东南面，离火车站较近。这个监狱大约关押了四千多人。其中，九大队和十四大队的恶警以毒打、超负荷奴工劳动、以及关小号等手段迫害大法弟子。下面是参与迫害的恶警和迫害事实。

呼兰监狱九大队，狱警李刚、刘凯、龙凤，逼迫大法弟子做奴工，从早晨六点到晚上九点收工，没有休息日。大法弟子稍有质询，就会遭到恶警的进一步迫害，或遭毒打，或被关押到小号，进行非人折磨。

恶警李刚经常口出狂言，污蔑大法。由于强行劳动的环境与饮食极其恶劣，加之大法弟子不能学法炼功，长期的超负荷体力消耗，许多大法弟子出现了不同程度的病状。目前，九大队已有

40余人患上肺结核，住进医院。

据悉，呼兰监狱九大队是为韩国和日本加工出口服装的。由于这种超负荷的劳役，已有许多人不堪重负，精神几近崩溃。十二月十四日，已有一位普通犯人割腕自杀。截至今日呼兰监狱患肺结核的人数已有五百人左右。如不采取措施，情况还会继续恶化。

呼兰监狱十四大队恶警刘小英、刘军、张凤义，残酷迫害大法弟子戚凤晨。从2008年12月15日至今，把他一直关押在小号里。现在正是数九隆冬之时，在冰冷的水泥地面上，将戚凤晨戴上手铐，锁在地环上，不能移动分毫，痛苦不堪。小号里环境的恶劣程度是外人根本无法想象的，而且在零下近20度的情况下，没有暖气。

神韵三团同时震撼多伦多、波士顿、旧金山（续）

神韵纽约艺术团一月八日至十一日在加拿大多伦多会展中心连续上演五场，受到中西观众的热烈欢迎，艺术界的知名人士也纷纷为神韵的精彩表演所倾倒。

里克·威尔金斯（Rick Wilkins）曾为一九九八年卡尔加里冬季奥运会谱写开幕式音乐。威尔金斯认为神韵演出非常和谐，“服装太扣人心弦了，颜色非常震撼；舞蹈活力四射。我想整个演出很和谐。编舞、音乐和场景，和谐一体，我是第一次看神韵演出，演出给我的印象极为深刻。”

加拿大著名电影和电视制作人肯尼思·史蒂芬·郭德（Kenneth Steven Gord）就是其中一个被晚会的独特魅力所感染的社会名流。他看完演出后对记者说“我要告诉人们，快去剧场，不要错过她（神韵）。”郭德对晚会的舞蹈、音乐、天幕、服饰和歌曲都非常喜欢。他说：“所有的一切组合在一起都很完美，非常赏心悦目，太棒了，美妙至极。”

艾伦瑞汉西（Ellenray Hennessy）是一家剧团的舞台总监、戏剧制作人、作家及导演。在观看神韵演出过程中激动



图：心理学家陈伟明（右）伉俪及儿子陈麦克

不已。她说：“太幸运了，能够看到这么杰出的晚会，真是太美了，好几次我都感动的哭了，太感人了……”她表示，晚会的每个细节都完美，彩绸、袖子、扇子……“你得到的是全方位的享受。现场乐队、歌唱家、舞蹈家、演员、服装，还有精神内涵与美好的艺术表现，对所有人来说都是值得一看的奇观。”“听着这些歌唱演员的歌声，享受着现场乐队的演奏，我突然感到这是一个伟大的礼物，我感到了音乐治疗的功效。”

神韵巡回艺术团一月十日至十一日在美国波士顿连续演出三场，所展示的东方古老传说和正统中华文化让各界观众大开眼



图：埃及著名国家级乐队指挥及作曲家萨里·杜埃多

界。麻州大学波士顿分校的莫特雷校长说：“舞蹈所散发出来的能量、舞姿的优美、整体的协调，都震撼了我”。

陈伟明博士毕业于罗德岛设计学院，而后获得哈佛大学心理学博士学位。他是一位艺术家和儿童心理学家。他认为神韵展现的像是一堂很重要的历史课程，观众不仅欣赏到中国古典舞、中西合璧的音乐、古今的传说、英雄的事迹，还了解中国的历史。神韵的演出表达了精神方面的内涵，他觉得非常的好。陈博士的夫人玛丽是佛蒙特州的艺术教师，她表示整场演出给她的感受是「美不胜收」

陈博士的儿子陈麦克是《颜



图：著名电影和电视制作人肯尼思·史蒂芬·郭德

色杂志》的总编，他连声称赞演出「真棒！真棒！传递很重要的讯息，」他说，「我最喜欢《金猴降妖》的演出，自幼父亲就经常讲孙悟空的故事，今年能得见真是高兴。」

神韵国际艺术团在美国旧金山歌剧院上演一连五天七场晚会，于一月十一日落幕。约一万七千名不同族裔的各界观众观赏了这场展现五千年中华传统神传文化，全善全美的演出。一九九三年美西国标舞冠军赛银牌得主安东尼（Anthony Vigil）表示，神韵的音乐带给他一种全新的体验，“晚会的音乐没有象西方音乐那种极其强烈的节奏，是一种全新的体会，他没有那种

强烈的冲击，但是同样能抓住你！”“最使我感动的是他们舞步的移动，就像行云流水般。”

埃及著名国家级乐队指挥及作曲家萨里·杜埃多（Sari Douidor）目前正在美国准备音乐会的演出。他高度赞美神韵晚会：“晚会把中国的音乐用一个很好的方式呈现出来，音乐本身就是一个非常值得欣赏的佳作，现在所听到的中国音乐已经超越了民族的界限，是全世界都可以欣赏的。”杜埃多认为：“（神韵）作曲家是伟大的人物，音乐非常成功，在作曲和编舞的衔接方面天衣无缝。”

前旧金山警局副警长Shewl女士观看演出后说，“我真的爱极了这个演出，里面的故事传说非常的丰富优美，服装绚丽明亮，我已经很久没有体验这么美好的感觉了！”“我爱极了《开创五千年文明》，还有其它的节目也是，例如《喜迎春》，这世间怎么会有这么美妙动人的舞蹈！我这一生中都没看过这样优美的晚会！”

中国人在海外（六）：多伦多看神韵

美国纽约神韵艺术团一月八日至十一日在加拿大多伦多约翰·百赛特剧院连续演出五场，很多华裔在亲朋好友的推荐下观赏了演出。两年前从上海移居加拿大的张先生激动地说：“我认为神韵演出是国人的骄傲！希望中国人都能珍惜这个机缘。”“每个节目我都很喜欢，其中的《女子筷子舞》让我觉得很亲切。”

神韵纽约艺术团以中国古典舞的艺术表演形式，以中国五千年文明中的经典故事为内容，诠释中国传统文化内涵。张先生表示观赏神韵的演出后才了解什么是正统的中国文化：“以前不知道，看了才有所领悟，才对中国传统文化有了真正的认识。在国内看不到这样的演出了。”

作家赞神韵开创新文化

作家盛雪是神韵晚会的忠实观众，观看演出后感慨良多。她认为，神韵晚会不单纯是复兴中国传统文化，它在让中国人了解真相的同时，也在开创一个新的文化氛围。“能够来观看的人都得承认，神韵艺术是一种非常纯美的东西，有很高的艺术性、很深奥的一些哲理在里边，也包括今天根本的社会伦理。同时她也是非常完美的表演。”

盛雪说：“今天在中国生活的老百姓，是被中共党文化所包围、所控制、所迫使，他们不

知道怎么摆脱，不知道摆脱了以后，新的生活方式在哪里。”盛雪表示，神韵的演出不仅是对传统文化的一种回归，同时也是对中国人在过去六十年当中所沉浸的这种中共党文化的一种洗涤。

盛雪表示，神韵演出能够帮助中国人破除迷雾，让人知道在中共党文化环境之外还有其它的天地，还有另外一个真正生存的空间，而且是更加美好的东西。盛雪说，神韵演出首先给许许多多离开故乡的中国人一次真正跟自己传统的文化贴近的机会。

找到了作为中国人的自豪

刘先生从国内来到加拿大三年半，今天已经是第三次观看神韵晚会。他看了十日下午的演出后说：“在西方看到这样的演出，让我找到了作为中国人的自豪感，我很自豪！”他很喜欢神韵舞蹈节目所表达的内涵。

正在多伦多读大学预科的中国大陆留学生田小姐表示，在这里可以了解到很多国内不知道的东西，“我特别喜欢彝族舞《云罗仙韵》，很优美，很有力量，服装也很出色。”

刚从中国来到加拿大的曹女士偕同两个女儿前来观赏神韵演出。她表示，在海外看到神韵纽约艺术团的表演令人高兴。“我很喜欢，喜欢每一个表演。节目很完美！无论服装，还是布

景（天幕）、音乐都很美。”她说，神韵纽约艺术团表演的许多故事对下一代的教育很有启发作用。

神韵是中国未来的希望

作家盛雪提到演出中有些节目反映了法轮功在中国被迫害的真实情况。她表示非常赞同节目中所提示的要让人们有知道真相的机会，是要把真相告诉人，然后人才能够在获知真相的前提和基础之上，去做选择。

“其实对中国人来说，知道真相是至关重要的。因为我也相信，绝大多数人，本身是单纯善良的，因为长期被共产党这样的政权所蒙蔽，被它的暴力行径所恐吓，确实是没有机会知道真相，而有的时候时间长了以后，就放弃知道真相的基本权利。”

五年前从中国移民来加拿大的莫先生表示，他非常喜欢神韵演出，并相信神韵是中国未来的希望。“神韵晚会无论是歌唱、舞蹈等，各方面水平都非常高，而且每一个演员的水平也都很高，服装设计的很漂亮。”莫先生说，“我感到他们很了解中国文化，特别是中国古典舞蹈艺术。”

著名剧评家：神韵是五星级顶级演出

网上专业媒体《谈论百老汇》著名戏剧评论家理查德·考纳曼（Richard Connama）一月七日晚上在旧金山歌剧院观看了神韵国际艺术团的演出，他给予最高的评级五星级，他说，神韵是五星级的顶级演出，没有任何演出能与之媲美。

理查德表示，去年他对一百七十二个百老汇戏剧做了评论，只有一、两个称得上是动人心弦；而神韵晚会不仅是动人心弦，且美不胜收。

理查德表示，这是他第二次看神韵晚会，晚会非常精彩，节目真的很美。他说：“我一直目不转睛的看，舞蹈真是赏心悦目、精彩绝伦。这些舞蹈演员不仅是在舞蹈，而且他们是用心在跳舞。”

“中国古典舞美的无法形容。舞台设计错落有致、悦目宜人，三维投影天幕令人惊叹！我见过足够多的百老汇演出，我从未见过这样的天幕，真是无法与之媲美。”

观看并评论过三千多场百老汇演出的理查德用动人心弦来形容



图：戏剧及音乐评论家泰瑞·盖森恩（左）

容神韵晚会。他说：“我观察了一下其他观众，他们都看的非常投入，完全陶醉在其中。整个晚会制作优秀，安排的非常流畅，连串场报幕的也甜美可爱，非常完美。”

谈到他喜欢的节目，他表示，那个小女孩的爸爸被迫害的那个节目《迫害中我们屹然走在神的路上》，非常能打动人心。《美展奇缘》里的男演员非常优秀，他的舞蹈技巧难度很高。

艺术评论家：神韵受到赞誉当之无愧

加拿大戏剧及音乐评论家泰瑞·盖森恩（Terry Gaisin）在多伦多会展中心约翰·百赛特剧院观看了美国神韵纽约艺术团的演出后，一月十日在《安大略艺术评论》（Ontario Arts Review）上发表文章，高度赞扬神韵的演出。她说，在亲眼目睹神韵的美妙表演后，发现神韵受到的赞誉当之无愧。

“不象北京奥运会那样铺张华丽、场面浩大及表演单调，神韵演出充满了哲理、亲切，最重要的是个人化的表演。观众们发自内心的赞叹，从令人印象深刻的开幕、栩栩如生的布景和优雅的舞台，到精美的配乐舞蹈。神韵演出是引人入胜的艺术盛



图：戏剧及音乐评论家泰瑞·盖森恩（左）

会。”盖森恩说。

“神韵自从四年前开始演出以来，一直受到高度赞扬。在亲眼目睹这样一个令人愉快及有教育意义的演出后，人们很容易发现，神韵受到的赞誉当之无愧。在神韵本周四继续巡回蒙特利尔之前，每个人都应争取去观看

这一殊胜壮观的演出。”

盖森恩说，她看到演出中的每个节目都讲述一个故事或说明一个古老传说，甚至象征着一种现实。这些节目还穿插着杰出的男高音、女高音与男中音歌唱家诗歌般的歌唱表演，每个都有普通话和英语的交替解释。高科技的三维动画天幕中，神佛、天兵天将从天而降，与舞台上的人物角色互动，活灵活现。

盖森恩接着说，这个演出不被中国政府（中共）认可，因组织者是法轮功学员。她说知道中共对法轮功的镇压，也知道这是一种修炼，“通过遵照‘真、善、忍’来完成修炼，而这无疑是宇宙的真理”。

中国古典舞简介

据神韵网站介绍，中国古典舞（简称中国舞）是舞蹈艺术的一个类别。早期主要在民间、宫廷，在古老的戏剧中流传，这些舞蹈经历代舞蹈家的整理创作以及长期的艺术实践，形成了这一具有中国古典风格特色的舞蹈。中国古典舞是五千年中华神传文化的传承和延续方式之一，是建立在深厚的传统美学基础上的舞蹈艺术。

中国舞有它自己完整的一套基本功训练、严格的身韵、

身法训练，和跳、转、翻各类组合技巧与毯子功的高难度技巧的训练，形成了一个庞大的舞蹈体系。中国舞的毯子功，包括各种高空翻腾、技巧式的跳跃及各种旋转等。体操和武术中的很多高难度技巧动作都是来源于中国古典舞。

中国民族传统的文化内涵使得舞蹈动作更具有丰富的表现力，形象地刻画出各种人物的性格、情怀，甚至可以使古今中外各个时代生动的展现在舞台上。